

MINISTRE DES TRANSPORTS

Luxembourg, le 24 décembre 2003  
19-21, Boulevard Royal  
L-2910 Luxembourg  
Tél 478-1 – Télécopieur 241 817 – Télex 1465 CIVAIR LU

REFERENCE: E13\*67R00\*67R01\*0128\*01

ANNEXES: Documentation technique



**Communication concernant:**

Communication concerning:

- **la délivrance d'une homologation**  
approval granted
- **l'extension d'homologation**  
approval extended
- **le refus d'homologation**  
approval refused
- **le retrait d'homologation**  
approval withdrawn
- **l'arrêt définitif de la production**  
production definitely discontinued

**d'un type d'équipement GPL en application du Règlement N° 67**  
of a type of LPG equipment pursuant to regulation N° 67


**Numéro d'homologation:**

Approval number:

E13\*67R00\*67R01\*0128\*01

**Marque d'homologation:**

Approval mark:

 67R-01 0128 classe II

1.

**Equipement GPL:**

LPG equipment considered: <sup>1</sup>

**Réservoir:**

Container:

- container

**Accessoires fixés au réservoir:**

Accessories fitted to the container:

- 80 % stop valve
- lever indicator
- pressure relief valve (discharge valve)
- remotely controlled service valve with excess valve
- with/without LPG fuel pump

**Bloc multivannes, y compris les accessoires suivants:**

Multivalve, including the following accessories:

- gas-tight housing
- power supply bushing (pump/actuators)
- LPG fuel pump
- vaporizer/pressure regulator
- shut-off valve
- non-return valve
- gas-tube pressure relief valve
- service coupling
- flexible hose
- remote filling unit
- gas injection device or injector
- fuel rail
- gas dosage unit



- gas-mixing-piece
- electronic-control-unit
- pressure/temperature-sensor
- LPG-filter-unit

2. **Marque de fabrique ou de commerce:**

Trade name or mark:

Parker ITR

**Type:**

Type:

AUTOGAS ECE 67

3. **Nom et adresse du fabricant:**

Manufacturer's name and address:

Parker ITR S.r.L.  
Via G.B. Pirelli, 6  
I-22070 Veniano (CO)

4. **Le cas échéant, nom et adresse du mandataire du fabricant:**

If applicable, name and address of the manufacturer's representative:

not applicable

5. **Equipement présenté à l'homologation le:**

Submitted for approval on:

12.09.2003

6. **Autorité déléguée:**

Assigned authority:

Société Nationale de Certification et d'Homologation  
L-5201 Sandweiler

**Service technique chargé des essais d'homologation:**

Technical service responsible for conducting approval tests:

Luxcontrol S.A.  
B.P. 349  
L-4004 Esch-sur-Alzette

7. **Date du procès-verbal délivré par ce service:**

Date of report issued by that service:

08.12.2003

8. **Numéro du procès-verbal:**

Number of test report issued by that service:

LCA 54 301 001 3

9. **Homologation:**

Approval:

extended

10. **Raisons de l'extension (éventuellement):**

Reason(s) for extension (if applicable):

- Thickness of internal tube;
- The manufacturer's name;
- The trade name.

11. **Lieu:**

Place:

Luxembourg

12. **Date:**

Date:

24 décembre 2003

13. **Signature:**

Signature:

**Pour le Ministre des Transports**



  
**Paul Schmit**  
**Commissaire du Gouvernement**





14. **Des copies soumis dans le dossier d'homologation ou d'extension de l'homologation peuvent être obtenues sur demande.**

The documents filed with the application or extension of approval can be obtained upon request.

see index to type-approval report

---

<sup>1</sup> **Biffer les mentions inutiles.**

Strike out what does not apply



## Appendice 1 (réservoirs uniquement)

Appendix 1 (containers only)

### 1. Caractéristiques du réservoir de base (configuration 00)

Container characteristics from the parent container  
(configuration 00)

#### a) Marque de fabrique ou de commerce:

a) Trade name or mark: not applicable

#### b) Forme:

b) Shape: not applicable

#### c) Matériau:

c) Material: not applicable

#### d) Ouvertures:

d) Openings: not applicable

#### e) Epaisseur de la paroi:

e) Wall thickness: not applicable

#### f) Diamètre (réservoir cylindrique):

f) Diameter (cylindrical container): not applicable

#### g) Hauteur (forme de réservoir spéciale):

g) Height (special container shape): not applicable

#### h) Surface externe:

h) External surface: not applicable

#### i) Configuration des accessoires fixés au réservoir (voir tableau 1):

i) Configuration of accessories fitted to container  
(see table 1):

**Tableau 1:**

Table 1:

N° N°	Accessoire Item	Type Type	N° d'homologation Approval N°	N° d'extension Extension N°
a)	<b>Limiteur de remplissage à 80%</b> 80% stop valve:	-	-	-
b)	<b>Jauge</b> Level indicator	-	-	-
c)	<b>Soupape de surpression:</b> Pressure relieve valve:	-	-	-
d)	<b>Vanne d'isolement télécommandée avec limiteur de débit:</b> Remotely controlled service valve with excess valve:	-	-	-
e)	<b>Pompe à GPL:</b> Fuel pump	-	-	-
f)	<b>Bloc multivannes:</b> Multivalve:	-	-	-
g)	<b>Enceinte étanche:</b> Gas-tight housing	-	-	-
h)	<b>Raccord électrique d'alimentation:</b> Power supply bushing:	-	-	-



i)	<b>Soupape antiretour:</b> Non return valve:	-	-	
j)	<b>Dispositif de surpression:</b> Pressure relief device:	-	-	-

2. **Liste des réservoirs de la même famille**  
(les listes des réservoirs de la même famille indiquent le diamètre, la capacité, la surface externe et la (les) configuration(s) possible(s) des accessoires fixés au réservoir):

List of container family (The lists of the container family indicate the diameter, capacity, external surface and the possible configuration(s) of the accessories fitted to the container):

**Tableau 2:**

Table 2:

N° N°	Type Type	Diamètre/hauteur Diameter/height [mm]	Capacité Capacity [l]	Surface externe External surface [cm <sup>2</sup> ]	Configuration des accessoires Configuration of accessories [codes] <sup>1</sup>
-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	-	-

3. **Listes des configurations possibles des accessoires fixés au réservoir (indiquer la liste des accessoires possibles, qui diffèrent de la configuration essayée (code 00) et qui peuvent être fixés au type de réservoir en question. Pour tous les accessoires, préciser le type, le numéro d'homologation et le numéro d'extension, en indiquant pour chacun son propre code de configuration):**

Lists of the possible configurations of accessories fitted to the container (Specify a list of the possible accessories, which differ from the tested configuration of accessories (code 00) and which may be fitted to the type of container. Specify for all accessories, type, approval number and extension number, indicating its own configuration code):

**Tableau: 3**

Table 3:

N° N°	Accessoires Accessories	Type Type	N° d'homologation Approval N°	N° d'extension Extension N°	Configuration des accessoires [code] Configuration of accessories [code]
a)	-	-	-	-	-

<sup>1</sup> Code 00 et, s'il y a lieu, même(s) code(s) qu'au tableau 3.  
Code 00 and, if applicable, same code(s) from table 3.

## MINISTRE DES TRANSPORTS

Luxembourg, le 24 décembre 2003  
19-21, Boulevard Royal  
L-2910 Luxembourg  
Tél 478-1 – Télécopieur 241 817 – Télex 1465 CIVAIR LU

REFERENCE: E13\*67R00\*67R01\*0128\*01

ANNEXES: Documentation technique



### Index du dossier d'homologation Index to type-approval

- |    |  |                         |
|----|--|-------------------------|
|    | <b>Numéro d'homologation:</b><br>Approval number:  | E13*67R00*67R01*0128*01 |
|    | <b>Marque de fabrique ou de commerce:</b><br>Trade name or mark:                                 | <u>Parker ITR</u>       |
|    | <b>Type:</b><br>Type:  | AUTOGAS ECE 67          |
| 1. | <b>Procès-verbal d'essai</b><br>Test report:   | LCA 54 301 001 3        |
|    | - Technical report   | Page 1 to 7             |
|    | - Index:   | Annex A – Page 1        |
| 2. | <b>Dossier du constructeur:</b><br>Report of the manufacturer:                                   |                         |
|    | - Information document:  | Page <u>001,002</u>     |
| 3. | <b>Autres documents annexés:</b><br>Other documents annexed:                                     | not applicable          |
| 4. | <b>Date de délivrance de l'homologation initiale:</b><br>Date of issue of initial type approval: | 19.03.2001              |
| 5. | <b>Date de la dernière délivrance de pages révisées:</b><br>Date of last issue of revised pages: | not applicable          |
| 6. | <b>Date de la dernière délivrance d'une homologation révisée</b><br>Date of last extension:      | 24.12.2003              |



**JOSEPH SANDWICH FLEXAUM**  
 601319      Fax: +352-54 72 11 203  
 L-4004 Focher Alfort      E-Mail: [foch@lcc.com](mailto:foch@lcc.com)  
 L-4004 Focher Alfort      Int: [www.lcc.com](http://www.lcc.com)



**1. General**

**1.1. Test Provisions**

The inspection was carried out according to the requirements of ECE-Regulation No. 67 including Corrigendum 1 of the 01 series of amendments, which entered into force on November 10, 1999.

**1.2. Information concerning the vehicle type and the requested approval**

The statements below apply to the previous ECE type-approval as referred to on page 1.

**1.2.1. [1] Numbering according to the communication concerning the approval of ECE-R67**

**[1.] LPG equipment considered:**

**Flexible hoses  
Type: Autogas ECE 67**

**[2.] Trade name or mark:**

**ITR**

**[3.] Manufacturer's name and address:**

**ITR S.p.A.  
Via G. B. Pirelli, 6  
(I) - 22070 Veniano (CO)**

**[4.] If applicable, name and address of manufacturer's representative:**

**not applicable**

**[5.] Submitted for approval on: February 20, 2001**

**[10.] Reason(s) of extension:**

**not applicable**

**E13\*67R00\*67R01\*0128\*00**

**Société Nationale de Contrôle Technique-Homologation  
1-5201 SANDWICH (Luxembourg)**

**Inspection pour l'homologation ECE-R67  
Homologation ECE-R67**





## 2. Inspections and their results

### 2.1. Version of the tested equipment

The following variants have been used for testing (if not stated in part 1.2.1. of this report):

not applicable

### 2.2. Inspection items

	Location of test:	Date of receipt of test item:	Date of test:
Main Report	Bollate (Italy)	February 20, 2001	February 20, 2001

#### 2.2.1. General

The marking requirements according to item 4.1. and 4.2. of Part I of the Regulation are fulfilled.

Every material of the equipment in contact with LPG is compatible with it.

The device has parts of class 2.

#### 2.2.2. Inspections according Annex 8: (Class 2 device)

##### 2.2.2.1. General specifications (§ 2.1.)

The device is designed to withstand temperatures between -25°C and +125°C and a maximum operating pressure of 450 kPa.

##### 2.2.2.2. Hose construction (§ 2.2.)

requirements fulfilled

##### 2.2.2.3. Specifications and tests for the lining (§ 2.3.)

Material: ORA 55D

##### 2.2.2.3.1. Tensile strength and elongation (§ 2.3.1.1.)

Dumbbell: type 1

Physical property	actual	required
Tensile strength [Mpa]	17.96	> 10
Elongation at [%]	837	> 250

E13\*67R00\*67R01\*0128\*00

Société Nationale de Contrôle Technique (France)  
1-5301 SANDWEIHER (Luxembourg)  
Avenue de la République 1111  
1000 Brussels, Belgium



## 2.2.2.3.2. Resistance to n-pentane (§ 2.3.1.2.)

Physical property	actual	required
Change in tensile strength (%)	- 13	< 25
Change in elongation at break (%)	- 3	< 30
Change in volume (%)	+ 4.67	< 20
Change in mass (%) (1)	+ 0.035	< 5

(1) after storage in air with a temperature of 40°C for a period of 48 hours

## 2.2.2.3.3. Resistance to ageing (§ 2.3.1.3.)

Physical property	actual	required
Change in tensile strength (%)	+ 6	< 25
Change in elongation at break (%)	- 28	> -30 and < 10

## 2.2.2.4. Specifications and test method for the cover (§ 2.4.)

Material: XT680C

## 2.2.2.4.1. Tensile strength and elongation (§ 2.4.1.1.)

Dumbbell: type I

Physical property	actual	required
Tensile strength [Mpa]	12	> 10
Elongation at (%)	302	> 250

## 2.2.2.4.2. Resistance to n-hexane (§ 2.4.1.2.)

Physical property	actual	required
Change in tensile strength (%)	- 26	< 35
Change in elongation at break (%)	- 20	< 35
Change in volume (%)	+ 19.6	< 30

## 2.2.2.4.3. Resistance to ageing (§ 2.4.1.3.)

Physical property	actual	required
Change in tensile strength (%)	+ 3	< 25
Change in elongation at break (%)	- 18	> -30 and < 10

## 2.2.2.4.4. Resistance to ozone (§ 2.4.2.)

No cracking appeared.

E13\*67R00\*67R01\*0128\*00

Société Nationale de Contrôle Technique-Industries  
 1, 2 et 3 SANDWILLER (Lussembourg)  
 12000 Luxembourg  
 12000 Luxembourg



2.2.2.5. Specifications for uncoupled hose (§ 2.5.)

2.2.2.5.1. Gas-tightness, permeability (§ 2.5.1.)

The leakage through the wall, with an internal test pressure of 450 kPa, is less than 95 cm<sup>3</sup> of vapour/metre hose/24 hours.

2.2.2.5.2. Resistance at low temperature (§ 2.5.2.)

No cracking or rupture occurred.

2.2.2.5.3. Bending test (§ 2.5.3.)

The hose withstood the bending test without leakage with a test pressure of 1015 kPa.

2.2.2.5.4. Hydraulic test pressure and determination of the min. burst pressure (§ 2.5.4.)

Both hoses sustained the test pressure without leakage for ten minutes.

Both hoses underwent the burst test with the following results:

Sample	Physical property	actual	required
hose Ø: 20 mm	Burst pressure [kPa]	6470	> 1800
hose Ø: 17 mm	Burst pressure [kPa]	4480	> 1800

2.2.2.6. Couplings

not applicable

2.2.2.7. Assembly of hose and couplings

not applicable

2.2.2.8. Gas-tightness

not applicable

2.3. Remarks

Inspection results are only applicable to items which have been tested.

2.4. Test facilities

All measuring and test equipment used to carry out the inspections are in accordance with the ECE-Regulation stated in 1.1. of this report and with EN 45001.

E13\*67R00\*67R01\*0128\*00

Société Nationale de Contrôle Technique Homologations  
1-5201 SANDWEIHER (Luxembourg)  
Société Nationale de Contrôle Technique Homologations  
1-5201 SANDWEIHER (Luxembourg)



**3. Evaluation of test results**

**3.1. Variants and equipment covered**

The tests carried out cover the following variations as far as these are relevant for the device:

- hose dimensions as stated in the information document

**3.2. Remarks**

**3.2.1. Main report:**  
not applicable

E13\*67R00\*67R01\*0128\*00

Service National de Contrôle Technique - Homologations  
1-5201 SANDWEHLER, CH-1000 Yverdon  
1-5201 SANDWEHLER, CH-1000 Yverdon  
1-5201 SANDWEHLER, CH-1000 Yverdon



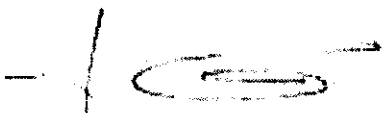
4. **Statement of compliance**

The inspections items and measurements carried out have shown the compliance of the vehicle type described in this report and the attached Annex with the requirements of ECE-Regulation No. 67 including Corrigendum 1 to the 01 series of amendments, which entered into force on November 10, 1999.

Esch-sur-Alzette, March 19, 2001

Luxcontrol s.a.  
Service Homologation-automobile

  
Georges Wagner  
Ingénieur-Inspecteur

  
Angelo Tomasini  
Ingénieur-Inspecteur

**Annex**



\* LCA 54 301 001 1 \* ITR \* Autogas ECE 67 \* .. \* R67 \*

Annex A, Page 1

Index to the information package, including a summary in chronological order, concerning extensions and/or amendments

EEC type-approval No.: not applicable

---

### Main Report

Technical Report No.: LCA 54 301 001 1 Pages 1 to 8

Composition of the Annex:

A: Index Page 1  
B: Information folder Pages 1 to 2

Index to the information folder:

- manufacturer's information document (pages 1 to 2)
- 

E13\*67R00\*67R01\*0128\*00

Société Nationale de Contrôle Technique-Homologations  
L-5201 N ANDWILLER (Luxembourg)  
Attestation de conformité ECE 67/23  
Homologation N° 0128/67R01\*0128\*00